

Jak wybić otwór w zlewozmywaku.

How to punch a hole in the granite sink.

Wie stanze ich ein Loch in die Spüle.

PL

1. Zlewozmywak granitowy posiada nafrezowane miejsca do samodzielnego wybicia otworu, co daje możliwość montażu akcesoriów takich jak dozownik.
2. Na spodzie zlewozmywaka znajdują się nafrezowane otwory, na wierzchu zlewozmywaka miejsca wybijania oznaczone naklejkami. Nie zrywaj naklejki przed wykonaniem otworu. Upewnij się, że naklejka jest we właściwym miejscu – na środku otworu. Naklejka ma jedynie charakter informacyjny i należy upewnić się, że znajduje się w środku otworu, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia zlewu.
3. Przygotuj: młotek, wybijak, zaokrąglony pilnik
4. Umieść zlewozmywak we wcześniej przygotowanym dla modelu zlewu otworze w blacie.
5. Przyłóż okrągły wybijak o średnicy 8-12 mm na środku oznaczonej naklejki. Ostrożnie uderz młotkiem w wybijak, następnieokrągłym pilnikiem wygładź krawędzie otworu.
6. Należy dochować staranności aby nie uderzyć młotkiem w powierzchnię zlewozmywaka.

EN

1. A granite sink has partially milled holes to be cut on your own. It allows mounting accessories such as a dispenser.
2. At the bottom of the sink there are milled holes, on the top of the sink there are cut holes marked with stickers. Do not peel off the sticker before making the hole. Make sure the sticker is in the right place - in the center of the hole. The sticker is for reference only and you should make sure it is in the center of the opening to avoid the risk of damaging the sink.
3. Prepare: hammer, punch, rounded file
4. Place the sink in the hole in the worktop prepared earlier for the sink model.
5. Place a round punch, 8-12 mm in diameter, in the center of the marked sticker. Carefully tap the hammer on the puncher, then use a round file to smooth the edges of the hole.
6. Be careful not to hit the surface of the sink with a hammer.

DE

1. Die Granitspüle hat unten gefräste Punkte, um selbst ein Loch zu stanzen, was es ermöglicht, Zubehör wie einen Flüssigkeitsspender zu montieren.
2. An der Unterseite der Spüle befinden sich gefräste Löcher und an der Oberseite der Spüle befinden sich mit Aufklebern. Ziehen Sie den Aufkleber nicht ab, bevor Sie das Loch machen. Achten Sie darauf, dass sich der Aufkleber an der richtigen Stelle befindet – in der Mitte des Lochs. Der Aufkleber dient nur als Referenz und Sie sollten sicherstellen, dass er sich in der Mitte der Öffnung befindet, um das Risiko einer Beschädigung des Waschbeckens zu vermeiden.
3. Bereiten Sie bitte vor: Hammer, Locher und Rundfeile.
4. Stellen Sie bitte die Spüle in das vorbereitete Loch in der Arbeitsplatte.
5. Platzieren Sie einen runden Locher mit dem Durchmesser 8-12 mm in der Mitte des markierten Aufklebers. Schlagen Sie vorsichtig mit einem Hammer auf den Locher und glätten Sie dann mit einer Rundfeile die Kanten des Loches.
6. Achten Sie darauf mit einem Hammer auf die Oberfläche der Spüle nicht zu schlagen!

